

Chei che cjalin adalt

Inte storie furlane antighe, tant come te poesie e inte letulture, no si cjatin tancj riferiments in marilenghe ae astronomie come science. Si disarès che i nestrìs antenàs no vevin tante passion di cjalà par aiar in tal sprofont dal cîl a rimirà lis meraveis dal univiers, par cirî di capîlu; ancje parcè che vevin avonde altris fastidis di disberdeâ chi su la Tiere, e a le sere stracs muarts dopo vê lavorât a fil di schene dut il dì tai cjamps, no vevin plui la fuarce di tirâsi su par cjalâ adalt. Po stâi ancje che a ur bastas la sigurece de fede in te Biblie par spiegâ lis rôbis plui grandis di lôr che capitavin tal cîl e che no olsâvin contindi ai teolics de Glesie. A jerin altris timps e no si po remenâ i nestrìs vecjos judicânju cui vôi di vuê. Di sigûr in tes tradizions populârs dai paîs de Cjargne, dal Friûl di Mieç, e de Basse furlane, come tes contis, e in tes vilotis e vegnin fûr dispès: il lusôr di Lune plene, la Bielestele, il Soreli che al incê e che al brûse, lis lagrimis di San Laurinç che a saressin i Trisponts – lis meteoris - dal dîs di avost, il Cîl stelât, cualchi Comete cun le code lungje che puartave peule, e altris strambolots someants, ma nuie di plui che vessial a ce fâ cul cjamp scientific. O ai provât a sgarfâ fintremai dentri te rêtet internet, dulà che si cjate di dut, parfin une enciclopedie par furlan fur.wikipedia.org/wiki, ma gjavânt cualchi rie leade plui che altri a le tradizion contadine su le stagjon e le Lune juste par fâ i lavors tai cjamps, tai orts, e tes cantinis, no al è vignût fûr nuie altri che al pandi cualchi interes scientific in materie astronomiche, de bande dai nestrìs nônos. Te storie plui gnove invece, e je nade une schirie di iniziativis par opare di zovins, un grum di lôr passionês de serie televisive “Star Trek”, che àn scomençât a incuriosîsi a lis stories di chei stramps navigadors dal cîl come: il cjapitani James T. Kirk, l’uficiâl scientific Spock, il dotôr Leonard McCoy clamât "Bones", e la biele Uhura che a levin a cirî gnûfs marimonts e altris formis di vite atôr pal spazi, cun le lôr nâf stelâr *Enterprise*.



fig. 1 – Ve ca i protagoniscj di Star Trek (Wikipedia)

E jere fantasie si capiss, ma si sa ancje che cheste materie e à simpri previodût cu le fantasie, prin de science, lis scuviertis scientifichis plui grandis, e à tirât daûr l’interès e le curiositât populâr de int parcè che e faseve capitâ lis rôbis plui fantasiôsis, che nissun al olsave nancje a insumiâsi, cence tantis nainis e tantis berdeôsis spiegazions scientifichis. Po ben i fruz che cjalâvin che serie TV lì, e àn scomençât a tirâ su il cjâf e a cjalâ il cîl, din prin a vôi crot e po dopo cun qualchi altri argagn come il canoçiâl e il telescopi, par viodi le Lune plui di dongje e discuvierzi i siei mârs e lis sôs montagnis, displatâ i Satelits di Joibe e i anêi di Saturni: rôbis, viodudis prime dome in fotografie, e che ti fasevin restâ a bocje vierte pe maravee.

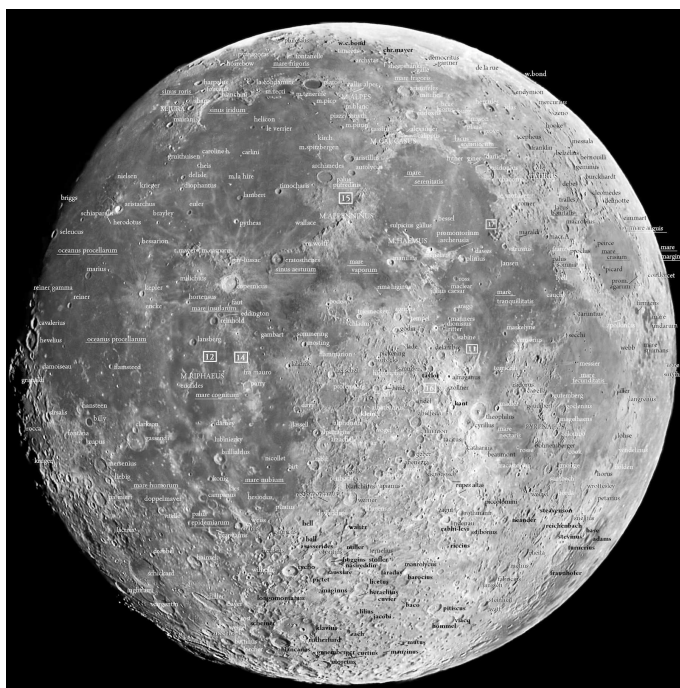
E al è cussì, mi conte Stiefin Codutti, che tal 1992 al è nât in tal curtîl di Zefòn il CAST – Circolo ASTrofili Talmassons - par iniziative di nûf passionês che si riunivin, cun Stiefin prin president, in tune stanziute prestade di so missêr Tito Ponte: il curtîl al jere avonde grant e scûr, a chei timps là,

par podê pontâ l'argagn e cjâlâ il cîl e, gjavât cualchi peteç stiçât di cierts curtilants moscjôs, lis ativitâs e àn podût lâ indenant par cualchi an cun tantis sodisfazions di ducj i socis. Dopo lis rôbis e si son slargjâdis fintremai che si è rivâs a tirâ sù une specule dongje de Stradalte, ta un toc di tiere mitude a disposizion dal Comun di Talmassons, e che e je stade inaugurate uficialmentri il 11 di avost dal 2001 in prisince adiriture de astrofisiche di nomee mondiâl Margherita Hack.



fig. 2. Il dì de inaugurazion de specule dal CAST a Talmassons

Di li indenant il CAST al à cjapât le svolade sburtât ancje dal sidin sul WEB www.castfvg.it tirât fûr tal 1997 e curât come un dêt madûr di Lucio Furlanetto, l'om dai Trispons, fintremai a otignî tal 2008 le nomine di "miglior sito amatoriale di astronomia, risultante fra quantità e qualità di informazioni ed immagini" de bande dal Network News Transfer Protocol american. Cun le presidence di Rolando Ligustri, diventât famôs come ciaçadôr e fotograf di cometis, Stefano Codutti vice president e sorestant a lis relacions publichis, Marco Candotti astrofotograf sublim innamorât cuet de Lune, Gino Savani segretâri, Fabrizio Romanello diretôr de specule, Alessandro Di Giusto in lote perpetue cuintri l'incuinament luminôs che a nol lasse viodi lis stelis, l'ultin zontât Fabio Mariuzza un furlan/argjentin studiôs dal soreli, e tancj altris astrofotografis di nivel ecelent come Mauro Zorzenon, Enrico Perissinotto, Mauro Narduzzi che nus àn fat viodi planets, galassis e nebulosis in dutis lis pôsis, e je stade partade indenant une grandiôse opare di divulgazion de astronomie in tes placis e in tes scuelis de Basse e dal Friûl di Mieç che frutarà i siei efietis tai ains a vignî. Ju clamin Astrofili che jûl di passionâs de astronomie, ma chescj chi e san une plui dal diaul sul cîl e sui argagns che i vuelin par voglonâlu e fotografâlu ben. E je une passion che coste bês e timp parcè che, se par tirâ su le specule e àn vût cualchi contribût dal comun di Talmassons, il progjet, il lavôr, il timp, e la volontât a lis àn mitudis lôr e nissun altri. E po no je migo finide là la rôbe, parcè che le specule no si po puartâle atôr pes placis par fâi viodi lis stelis a le int, e alore bisugne disponi di struments come telescopis, machinis fotografichis, e altris imprecj che si puedin puartâ atôr, ma che sedin ancje potents e precîs, e chês rôbis là e costin un vòli dal cjâf; inalore ogni socj si compre le so montadure complete e le dopre sore nuie ancje pes dimostracions in place.



*fig.3 Il "Mapemont" de Lune di Marco Candotti – CAST
(ingrandît al devente un Mapelune)*

Altris impuartants circui di astrofîi e son nâs in Friûl, come l'AFAM di Remanzâs, cun Giovanni Sostero e le so squadre, che in colaborazion cui americans Jack Newton e Tim Puckett, e àn scuviert nuie mancul che 11 Supergnovis (stelis sclopadis) e vualmâdis tantis cometis gnovis e vecjs di no rivâ plui nancje a contâlis.

Mancul cognossûs ma simpri impuartants pe divulgazion e son il Circolo Culturale Astronomico di Farra d'Isonzo, il Gruppo Astrofili Pordenonesi, la Associazione Pordenonese di Astronomia, Astrofili Keplero Trieste, Associazione astrofili Triestini, Centro Radio Astronomico "Mount Ragogna" di San Daniele del Friuli.

Nol passe di cence che lis rivistis specializadis di astronomie e publichin scuviertis e fotografîs fatîs di chescj "amadors dal cîl" fâs in cjâse, cence fevelâ po des citazions sui sidîns Internet de ESA – Agenzia Spaziale Europea, de NASA - National Aeronautics and Space Administration, e des altris plui impuartantis agenzîs spazials di dut il mont.

Fevelant di astronomie no si po tasê il straordinari sucès dal vêr astronomo profesionâl furlan Nando Patat, nât a Udin e laureât in astronomie a Padue, e che cumò al lavore pal ESO - European Southern Observatory di Garching in Gjermanie; lui al interprete i dâtos su lis Supergnovis che vegnin scuviertis dai telescopi VLT – Very Large Telescope instalât tal Oservatôri Astronomic di Cerro Paranal in Cile, e tal timp libar al colte le passion pe archeoastronomie, che sarès le astronomie de storie antighe e de preistorie, tant che in merit al à fat une serie di articui ancje par *Sot la Nape*.



Fig. 4 – Ve chi Nando tal so mont

Nando, a le so preparazion di scienciât, al mêl dongje une straordenarie capacitât di trasmeti a la int lis sôs cognossincis, tant che al à fât conferencis parfin in furlan, come che dal mêl di Avost dal 2009 ai “Colonos” di Vilecjaze su un argument intrigôs dal gjenar de “BioXtremitàt”, frontânt il teme de pussibilitât di vite tal univiers oltri che su la Tiere, par rispuindi a le domande: “Sino propi besôl tal univiers?”.



fig. 5 Le conference spettacul ai Colonos di Vilecjaze

O vin in region ancje l’Osservatorio Astronomico di Trieste, che al fâs part dal INAF – Istituto Nazionale di Astrofisica, cun tune schirie di ricecjadôrs che e lavorin par i plui impuartants projets di ricercje di astronomie e astrofisiche a nivel mondiâl.

Si po dî cun tune ponte di vant che il numar di furlans che *cjalin adalt* al è cressût une vore a le svelte e al cressarà simpri di plui, parcè chei che jerin ai Colonos di Vilecjaze il mêl di avost (fig.5), tant come chei che jemplavin lis placis pai events dal gjenar di “Luna in Piazza” o “Lagrimis di San Laurinç” e son tornâs a cjâse cun tante curiositât di saciâ, e di soreplui cun le uce di passâle ai fruts che son tant plui pronte e curiôs di imparâ rôbis gnovis e misteriôsis; daspò come che al diseve fintremai il Gardenâl Barberini diventât Pape Urbano VIII - chel che al veve fat condanâ a le abiure Galileo Galilei: “ *le astronomie une volte provade e je come une pice ca ti reste intôr*”.

Beppino Ponte (Zefòn)
 socj dal CAST – Circolo Astrofili Talmassons
 e dal GAE – Gruppo Astrofili Eporediesi – Ivrea

Note su l’autôr: Furlan nassût a Talmassons al à studiât al Malignani e al vîf in Piemont a Burolo dongje Ivrea